

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 94 (1966)  
**Heft:** 3-4

**Artikel:** U tein dé Seignieu = (Au temps des seigneurs)  
**Autor:** Défago, Adolphe  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-234441>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Page valaisanne

## U tein dé Seignieu

(*Au temps des seigneurs*)

A Montha, la ia on ieu tsaté<sup>1</sup> bâtei de bouné gourgnié<sup>2</sup> kemein on nein va preu ein vala to le lon du Rhouno<sup>3</sup>. Toué tcheu tsaté l'en leur' histoire et pas todzeu tant bouné !...

Noutron tsaté de Montha<sup>4</sup> l'a einbouo<sup>5</sup> à pou pré 400 an dé seigneur ke veniavan à teu du Haut-Vala, ke n'iran pas todzeu tant sshato<sup>6</sup> avoui lou païjan k'iran tchèrdgea d'einpou, de dimé et avoui cein de lé z'amandé po pou de ri. Ein a zu kâkion<sup>7</sup> de bon mé preu de croui ! Ein on tein, ein ava on, na mâla pesta ace croui ke tcheu du tein de Gessler.

C'tisse l'ava on père bin de sa pèrsena, rein fié<sup>8</sup> bin de go<sup>9</sup>. Sortessa preu sovein po fire na veria à tsevo<sup>10</sup> du lo de Tsuy<sup>11</sup> à travè lé dzeu de tsétagnié. L'ava preu sovein zu le zi<sup>12</sup> d'eincontrâ na père, la Zabelle, k'allâve eintsan sa tchivra. L'ire la pze béla père k'on peuva trovâ dien le payi.

Le biau seigneur n'a pas pu s'einpatchi de la fire on complimein, pi après cein on cado et cein ke déva arrevâ lé arvevo : cein né épra to de bon kemein on le fi à 20 an. Lein a ito de mémo po la père et cein po le mâleu de toué dou. Se sont premé l'on à l'âtro on mariâdzo fran et honéto. Mé l'en d'abo zu compra ke tchèrtchivan l'einpeucheubzo<sup>13</sup>. Ein effi, kan le bailli cé adeno de l'affire l'a fi comprendre à son megno k'on ne messhâve pas le sang blu avoui la roture.

L'aré mi amo l'einfèrmâ po la resta de sou dzeu devan ke de lachi fire na paré folie ! De son lo, le père de Zabelle l'a menacha d'enfermâ la père u covein de Collomba à la meindra gogne avoui cé meude<sup>14</sup> de seigneur !

L'an d'après, le dzevouno seigneur l'a



*Comme elle est déjà « Dame » et fière de l'être !  
(Cliché aimablement prêté par la Feuille d'Avis de Lausanne.)*

démendo à son père de peuva allâ fire du servouéso à l'étrandgi.

Kâke tein après, le ieu bailli reça na letra io l'ire meincheno ke son père l'ava ito tuo<sup>15</sup> ein bon cheudâ todzeu u premi rang, on aré de ke tchèrtchive le dondgé. De son lo, la père déperessa pou à pou et on biau dzeu on l'a trovo naya dien la Ize<sup>16</sup>, on a jami su kemein !

Voilà kemein lou dou innocein l'en paya le tribu de la veindzance d'on lo et de l'âtro le méprei du grou po le pigno !

*Adolphe Défago.*

<sup>1</sup> Château ; <sup>2</sup> pierres ; <sup>3</sup> Rhône ; <sup>4</sup> Monthey ; <sup>5</sup> logé ; <sup>6</sup> doux ; <sup>7</sup> quelques-uns ; <sup>8</sup> rien fier ; <sup>9</sup> ave-nant ; <sup>10</sup> tournée à cheval ; <sup>11</sup> Choëx ; <sup>12</sup> l'occa-sion ; <sup>13</sup> l'impossible ; <sup>14</sup> maudit ; <sup>15</sup> tué ; <sup>16</sup> Vièze.